

L'établissement de crédit est tenu de verser à la société de garantie une part proportionnelle du montant des paiements, visés au premier alinéa, reçus de l'entreprise ou d'une tierce personne, selon les modalités fixées dans la convention sur les garanties, et cela dans les trois mois après déduction des frais de recouvrement raisonnables et justifiés.

La part proportionnelle du montant des paiements reçus par l'établissement de crédit et des frais de recouvrement égale le pourcentage de la garantie.

CHAPITRE V. — *Disposition finale*

**Art. 13.** L'article 22 du décret du 20 février 2009 modifiant le décret du 6 février 2004 réglant l'octroi d'une garantie aux petites et moyennes entreprises et le présent arrêté entrent en vigueur à la date du présent arrêté.

**Art. 14.** Le Ministre flamand ayant la politique économique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 avril 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,  
Mme P. CEYSENS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 1876

[2009/202268]

**24 APRIL 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 mei 2004 betreffende de exploitatie en de tarieven van de VVM**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 31 juli 1990 betreffende het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Vervoermaatschappij-De Lijn, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op het decreet van 20 april 2001 betreffende de organisatie van het personenvervoer over de weg en tot oprichting van de Mobiliteitsraad van Vlaanderen, inzonderheid op artikel 15 en 16, gewijzigd bij het decreet van 13 februari 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 mei 2004 betreffende de exploitatie en de tarieven van de VVM, inzonderheid op artikel 75, 8°;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 oktober 2008;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 46018/3, gegeven op 24 februari 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Sociale Economie en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 75, 8° van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 mei 2004 betreffende de exploitatie en de tarieven van de VVM worden de woorden "van de Europese Unie of de Belgische nationaliteit hebben" vervangen door de woorden "van het Vlaamse Gewest".

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Mobiliteitsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 april 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Sociale Economie en Gelijke Kansen,  
Mevr. K. VAN BREMPT

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 1876

[2009/202268]

**24 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mai 2004 relatif à l'exploitation et aux tarifs de la VVM**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 31 juillet 1990 relatif à l'agence autonomisée externe de droit public "Vlaamse Vervoersmaatschappij - De Lijn" (Société des Transports flamande - De Lijn), notamment l'article 26;

Vu le décret du 20 avril 2001 relatif à l'organisation du transport de personnes par la route et portant création du Conseil de Mobilité de la Flandre, notamment les articles 15 et 16, modifiés par le décret du 13 février 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mai 2004 relatif à l'exploitation et aux tarifs de la VVM, notamment l'article 75, 8°;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 21 octobre 2008;  
 Vu l'avis 46018/3 du Conseil d'Etat, donné le 24 février 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;  
 Sur la proposition de la Ministre flamande de la Mobilité, de l'Economie sociale et de l'Egalité des Chances,  
 Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 75, 8<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mai 2004 relatif à l'exploitation et aux tarifs de la VVM, les mots "l'Union européenne ou ont la nationalité belge" sont remplacés par les mots "la Région flamande".

**Art. 2.** Le Ministre flamand qui a la politique de la mobilité dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 avril 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
 Kris PEETERS

La Ministre flamande de la Mobilité, de l'Economie sociale et de l'Egalité des Chances,  
 Mme K. VAN BREMPT

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 1877

[2009/202278]

### 24 APRIL 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 april 2005 betreffende de toepassing van de heffing in de sector melk en zuivelproducten

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup>, vervangen bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 72/2009 van de Raad van 19 januari 2009;

Gelet op Verordening (EG) nr. 595/2004 van de Commissie van 30 maart 2004 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1788/2003 van de Raad tot vaststelling van een heffing in de sector melk en zuivelproducten;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 april 2005 betreffende de toepassing van de heffing in de sector melk en zuivelproducten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 maart 2009;

Gelet op het advies van de Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij (SALV), gegeven op 30 maart 2009;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat het begin van een melkjaar ingaat op 1 april van een kalenderjaar; dat de uitzonderlijke situatie in de melksector met aanhoudend lage prijzen gevolgen heeft op aankopen uit het quotumfonds; dat er door de slechte marktsituatie met sterk fluctuerende prijzen momenteel grote ongerustheid heerst in de sector; dat door het hoge aanbod op de wereldmarkt en een verlaging van de vraag op de interne markt, als gevolg van de economische crisis, de prijzen sinds begin dit jaar sterk gedaald zijn; dat het in die omstandigheden zeer onwaarschijnlijk is dat in dit melkjaar het nationale quotum zal worden volgemolken; dat daarom de regeling rond het quotumbeleid eenvoudiger gemaakt moet worden, onder andere door een aantal wijzigingen en vereenvoudigingen door te voeren die de kosten voor de producenten maximaal beperken en voor een vlottere samenwerking tussen de producenten zorgen; dat door de publicatie van Verordening (EG) nr. 72/2009 van de Raad van 19 januari 2009 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1234/2007 aanpassingen aan de huidige regelgeving dringend noodzakelijk zijn;

Gelet op het overleg tussen de gewesten en de federale overheid van 21 april 2009;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 14 april 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media, Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 april 2005 betreffende de toepassing van de heffing in de sector melk en zuivelproducten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 17 maart 2006, 22 juni 2007 en 19 september 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in punt 1 worden de woorden "Verordening (EG) nr. 1788/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van een heffing in de sector melk en zuivelproducten" vervangen door de woorden "Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten";

2<sup>o</sup> in punt 6<sup>o</sup> worden de woorden "artikel 5, c), van Verordening (EG) nr. 1788/2003" vervangen door de woorden "artikel 65, c), van verordening (EG) nr. 1234/2007";

3<sup>o</sup> in punt 13<sup>o</sup> worden de woorden "artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1788/2003" vervangen door de woorden "artikel 65, e), van verordening (EG) nr. 1234/2007";

4<sup>o</sup> in punt 16<sup>o</sup> worden de woorden "Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers" vervangen door de woorden "Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening aan landbouwers in het kader